

Determina Direttoriale
CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura, Agrumicoltura
Prot. n. 0086933 del 21/11/2025

Oggetto: avvio di una indagine di mercato mediante Avviso a presentare manifestazioni di interesse per l'acquisizione di Contratti di licenza non esclusiva per la moltiplicazione ai fini della commercializzazione in Unione Europea della varietà di pero denominata 'Falstaff' – **Sede di Forlì.**

IL DIRETTORE

Dott. Enzo Perri, nominato Direttore del Centro di Ricerca CREA Olivicoltura, Frutticoltura ed Agrumicoltura (CREA OFA) con Decreto del Presidente del CREA n. 121426 del 23/12/2021 dal 1° gennaio 2022 e fino al 31 dicembre 2025

VISTO il Decreto Legislativo 29 ottobre 1999, n.454 e ss.mm.ii. istitutivo del Consiglio per la Ricerca in agricoltura e l'analisi dell'Economia Agraria, CREA - Ente pubblico nazionale di ricerca e sperimentazione posto sotto la vigilanza del Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali - così denominato ai sensi dell'art. 1, comma 381 della legge 23 dicembre 2014, n. 190 con sede in Roma;

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";

VISTO il Decreto n. 7439 del 9 gennaio 2024 del Ministro dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, con cui viene approvato il nuovo Statuto del CREA;

VISTO in particolare, l'art. 3 comma 2 del suddetto Statuto, ai sensi del quale il CREA, per lo svolgimento delle proprie attività e per il conseguimento delle finalità istituzionali, il CREA può stipulare convenzioni, contratti ed accordi di collaborazione con amministrazioni, enti, istituti, associazioni ed altre persone giuridiche pubbliche o private, nazionali, estere o internazionali, nei limiti dell'ordinamento vigente;

VISTI il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento e il Regolamento di Amministrazione e Contabilità adottati rispettivamente con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 111-2022 e n. 112-2022 assunte nella seduta del 12 ottobre 2022;

VISTO il D.P.R. 28 febbraio 2024 con cui il Prof. Andrea Rocchi è stato nominato Presidente del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (CREA) per la durata di un quadriennio a decorrere dalla data di insediamento del Consiglio di Amministrazione e la successiva riunione di insediamento del Consiglio di Amministrazione in data 11 aprile 2024, giusto verbale n. 1/2024;

CREA - Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura
CREA - Research Centre for Olive, Fruit and Citrus Crops

Via Settimio Severo, 83 - 87036 Rende (CS) Sede amministrativa
Via di Fioranello, 52 - 00134 Roma
Via Torrino, 3 - 81100 Caserta
Via La Canapona, 1bis - 47121 Forlì
Corso Savoia, 190 - 95024 Acireale (CT)
Via Nursina, 2 - 06049 Spoleto (PG)

@ ofa@crea.gov.it f ofa@pec.crea.gov.it
W www.crea.gov.it

T +39 0984 4052
T +39 06 7934811
T +39 0823 256201
T +39 0543 89428
T +39 095 7653111
T +39 0743 49743

VISTO il Decreto presidenziale prot. n. 0094867 del 30 ottobre 2024 con cui la Dott.ssa Maria Chiara Zaganelli è stata nominata Direttore Generale del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria;

RICHIAMATE le proprie determinate prot. n.0000438 del 04/01/2022 e prot.n. 0097270 del 07/11/2024 con la quale sono stati nominati quali responsabili di sede del CREA-OFA, il Dott. Gianluca Baruzzi (sede di Forlì), la Dott.ssa Elisa Vendramin (sede di Roma), la Dott.ssa Milena Petriccione (sede di Caserta) e la Dott.ssa Silvia Di Silvestro (sede di Acireale) fino al 31 dicembre 2025 e il Dott. Fabrizio Carbone (sede di Rende) fino al 05/11/2026;

VISTA la nota prot. n. 0058857 del 28/07/2025, con la quale si dispone il rientro del Dott. Gianluca Baruzzi, dal 1° agosto 2025, quale Responsabile della Sede di Forlì, a seguito di un periodo di assenza e la conseguente cessazione dall'incarico di sostituzione *ad interim* del Dott. Marco Pietrella, formalizzate con proprie determinate prot. n. 0000477 dell'08/01/2025 e prot.n. 0020343 del 17/03/2025;

VISTO il Decreto del Direttore Generale del CREA prot. n. 0024805 del 18/03/2022 riguardante le disposizioni per la valorizzazione dei risultati delle ricerche del CREA e relativa nota di trasmissione UDG5 prot. n. 0026193 del 23/03/2022;

VISTO l'art. 11.9, lettere g) e h) del Regolamento di organizzazione e funzionamento sopraindicato che affida al Direttore di Centro il compito di avviare le procedure per la valorizzazione dei Titoli di proprietà intellettuale fino all'individuazione dei soggetti per la successiva stipula dei contratti, di predisporre le bozze preliminari dei suddetti contratti e dare esecuzione agli stessi stipulati dal Direttore Generale;

VISTO l'art. 16.2, lettera j) del medesimo Regolamento che indica tra i compiti del Direttore Generale dell'Ente la stipula, in nome e per conto dell'Ente, di convenzioni, accordi e contratti, attivi e passivi in attuazione delle linee strategiche definite e delle deliberazioni adottate dagli Organi dell'Ente o disposizioni interne;

CONSIDERATO che nell'ambito della sua missione istituzionale il CREA svolge attività di miglioramento genetico vegetale nel settore della frutticoltura e che, in particolare, il CREA-OFA effettua, presso le proprie sedi territoriali, attività di miglioramento genetico, sperimentazione, selezione e valutazione in ambito frutticolo;

CONSIDERATO che attraverso l'attività di miglioramento genetico svolta dalla Sede di Forlì di questo Centro è stata ottenuta la varietà di pera denominata "Falstaff", di seguito "Varietà", già protetta da privativa comunitaria presso l'Ufficio Comunitario delle Varietà Vegetali (CPVO) con titolo n. EU 47553 concessa in data 11/09/2017 con scadenza il 31/12/2047;

CONSIDERATO che la Varietà è stata oggetto di valorizzazione commerciale in Unione Europea in forma esclusiva fino al 12/09/2025 e che, pertanto, al momento attuale non sono in essere contratti di licenza per la moltiplicazione ai fini della commercializzazione;

CONSIDERATO che la Varietà è contraddistinta da frutti con forma simile alla varietà Abate Fétel, buccia rossa, elevata dolcezza, aromaticità e buona conservabilità e che per tali ragioni si ritiene ancora di interesse per il mercato;

CONSIDERATO che il CREA, pur riservandosi ogni diritto sulla Varietà, intende concedere ad Aziende/Ditte che operano nel settore della pericoltura licenze non esclusive per la moltiplicazione ai fini della commercializzazione delle piante della Varietà;

CONSIDERATO che tali Aziende/Ditte dovranno essere selezionate sulla base della rispondenza a specifici requisiti, fermo restando quello di un adeguato livello di affidabilità del contraente;

VISTO il Regio decreto 18 novembre 1923, n. 2440 (legge di contabilità di Stato);

VISTO l'art. 5 della Legge 7 agosto 1990 n. 241;

VISTO il Decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 "Codice dei contratti pubblici" ed in particolare l'art. 13, c. 2, che ne stabilisce l'ambito di applicazione escludendo i contratti attivi, fatto salvo il rispetto dei principi generali di risultato, fiducia e accesso al mercato richiamati dagli artt. 1,2 e 3 del medesimo Decreto, di cui occorre tenere conto nelle relative procedure;

RITENUTO, in ossequio al *favor participationis*, far precedere la fase negoziale da una indagine di mercato da attuarsi mediante un avviso pubblico di manifestazione di interesse con le modalità previste dalle leggi vigenti, ai fini dell'individuazione delle ditte contraenti;

RICHIAMATO il testo dell'Avviso per l'acquisizione di manifestazioni di interesse che, unitamente alla documentazione allegata (informativa trattamento dati, scheda tecnica della Varietà, modello di manifestazione di interesse, dichiarazione sostitutiva, schema di contratto di licenza non esclusiva e traduzione di cortesia in inglese), costituisce parte integrante e sostanziale della presente Determina;

TENUTO CONTO in particolare dello schema di contratto di licenza non esclusiva di moltiplicazione ai fini della valorizzazione commerciale della varietà di pero denominata "Falstaff", da allegarsi al citato Avviso pubblico, che costituisce parte integrante della presente Determina;

RITENUTO di disporre la pubblicazione dell'Avviso di cui all'Allegato sul sito istituzionale fino al 31/12/2026, individuando le ditte idonee all'acquisizione della suddetta licenza, previa verifica dei requisiti previsti nel testo dell'allegato Avviso pubblico, mediante appositi provvedimenti emanati in funzione della frequenza delle manifestazioni pervenute;

per le ragioni e le finalità indicate in premessa,

ASSUME LA DETERMINAZIONE

Art. 1

Le premesse fanno parte integrante della presente Determina e ne costituiscono la logica e conseguente motivazione nel rispetto del principio di efficienza e di efficacia dell'azione amministrativa.

Art. 2

Di avviare l'indagine di mercato mediante Avviso pubblico di manifestazione di interesse per l'acquisizione di licenze non esclusive per la moltiplicazione ai fini della commercializzazione della varietà di pero "Falstaff" e di approvare la documentazione predisposta che, come allegato, costituisce parte integrante della presente Determina, ed in particolare:

- Avviso pubblico;
- Informativa trattamento dati;
- Scheda tecnica della varietà;
- Modello di manifestazione di interesse e dichiarazione sostitutiva;
- Schema di contratto;
- Traduzione di cortesia.

Art. 3

Di individuare quale termine ultimo per la presentazione delle manifestazioni di interesse la data del 31/12/2026.

Art. 4

Di procedere, all'esito positivo della predetta indagine di mercato, all'individuazione delle ditte contraenti mediante appositi provvedimenti emanati in funzione della frequenza delle manifestazioni pervenute.

Ai sensi della Legge n. 241/1990, lo scrivente è individuato quale Responsabile del procedimento.

La presente determinazione viene trasmessa all'Ufficio Trasferimento tecnologico (UDG5) per i successivi adempimenti di competenza.

Della presente determina viene data adeguata pubblicità ai sensi del D.lgs. n. 33 del 14 marzo 2013, così come modificato dal D.lgs. n. 97/2016.

IL DIRETTORE

Dott. Enzo Perri

Firmato digitalmente ai sensi del CAD

AVVISO PUBBLICO

INVITO A PRESENTARE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PER L'ACQUISIZIONE DI CONTRATTI DI LICENZA NON ESCLUSIVA PER LA MOLTIPLICAZIONE AI FINI DELLA COMMERCIALIZZAZIONE DELLA VARIETÀ DI PERO DENOMINATA "FALSTAFF"

Finalità

Invito aperto ad Aziende/Ditte per formulare manifestazioni di interesse preliminari all'acquisizione di licenza non esclusiva dei diritti di moltiplicazione ai fini della commercializzazione per la varietà di pero denominata "Falstaff".

"Falstaff" è una varietà di pero costituita presso la Sede di Forlì del CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura tutelata con diritto di privativa comunitaria (titolo n. EU 47553 concesso il 11/09/2017 con scadenza il 31/12/2047) presso l'Ufficio Comunitario delle Varietà Vegetali (CPVO). Si precisa che la varietà di pero "Falstaff" è già stata concessa in licenza a terzi in forma esclusiva fino al 12/09/2025 e che attualmente non sono in corso contratti di licenza.

Le caratteristiche tecniche/descrittive della varietà sono riportate nella scheda allegata al presente Avviso (**Allegato A**).

Le Aziende/Ditte interessate al conseguimento della licenza della varietà in forma non esclusiva sono invitate a presentare manifestazione d'interesse nei termini e secondo le modalità di seguito elencate.

Si specifica che

- l'Amministrazione si riserva a propria discrezione di non procedere con la concessione della varietà nel caso ravvisi motivi tecnici e/o organizzativi che potrebbero ostacolare la migliore forma di diffusione e valorizzazione delle stesse;
- in caso pervenisse un'unica manifestazione di interesse che soddisfi le condizioni del presente Avviso, l'Amministrazione potrà procedere con la concessione della licenza.

Modalità di presentazione

La manifestazione di interesse dovrà pervenire in forma scritta **entro e non oltre il giorno 31 dicembre 2026**. Non si darà corso alle manifestazioni inviate oltre il termine sopra indicato.

La trasmissione potrà avvenire:

- **Per Ditte italiane:**

-tramite posta elettronica certificata all'indirizzo **brevetti.ofa@pec.crea.gov.it** indicando nell'oggetto "Manifestazione di interesse per licenza non esclusiva per varietà Falstaff";

oppure

-tramite posta raccomandata A/R: il plico inserito in busta chiusa recante la dicitura "Manifestazione di interesse per licenza non esclusiva per varietà Falstaff" dovrà essere indirizzato a **CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, Via La Canapona, 1 bis, 47121 Forlì (FC)**, anticipandone copia all'indirizzo **brevettifrutta.frf@crea.gov.it**;

- **Per Ditte NON italiane:**

-tramite posta raccomandata internazionale: il plico inserito in busta chiusa recante la dicitura “Manifestazione di interesse per licenza non esclusiva per varietà Falstaff”, dovrà essere indirizzato a **CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, Via La Canapona, 1 bis, 47121 Forlì (FC)**, anticipandone copia all’indirizzo **brevettifrutta.frf@crea.gov.it**.

In caso di invio tramite posta raccomandata A/R, ai fini del rispetto dei termini di presentazione della manifestazione di interesse, farà fede la data del timbro postale.

La manifestazione di interesse dovrà essere redatta in lingua italiana o inglese, utilizzando esclusivamente il modello allegato (**Allegato B**) al presente Avviso. Essa dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante dell’Azienda/Ditta ed inviata unitamente alla fotocopia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore e alla dichiarazione sostitutiva compilata e firmata dal legale rappresentante.

La manifestazione d’interesse dovrà contenere le seguenti informazioni:

- a) dati anagrafici dell’offerente indicando la denominazione/ragione sociale, sede legale, codice fiscale, Partita IVA, generalità del soggetto avente i poteri di rappresentanza, indirizzo di posta elettronica ordinaria e indirizzo di posta elettronica certificata ai quali ricevere successive comunicazioni;
- b) breve relazione della esperienza acquisita e del business dell’azienda nel settore della varietà vegetale;
- c) accettazione che il presente Avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il CREA o il soggetto interessato alla sottoscrizione del Contratto;
- d) presa visione e accettazione delle condizioni indicate nel presente Avviso, in particolare al successivo paragrafo ‘Principali condizioni contrattuali’, nonché nello schema di contratto allegato al presente Avviso (**Allegato C**);
- e) accettazione di un eventuale altro soggetto delegato dal CREA quale incaricato della riscossione dei corrispettivi dovuti dal soggetto licenziatario, inclusi i controlli sia documentali e contabili, sia di campo o di magazzino;
- f) dichiarazione di non essere inadempienti nel rispetto delle norme contrattuali di contratti di licenza stipulati precedentemente con il CREA e/o con altro soggetto delegato dal CREA, ed in particolare se non in regola coi pagamenti di somme già fatturate a qualsiasi titolo dal CREA e/o da altro soggetto delegato dal CREA;
- g) dichiarazione di non trovarsi in stato di fallimento, liquidazione, amministrazione controllata, concordato preventivo o qualsiasi altra situazione equivalente, secondo la legislazione dello Stato di appartenenza; di non essere sottoposto a misure interdittive delle capacità a contrattare con la Pubblica Amministrazione, secondo la legislazione dello Stato di appartenenza; di essere nelle condizioni di regolarità contributiva, previdenziale e assistenziale, secondo la normativa in vigore nello Stato di appartenenza.
- h) dichiarazione di aver letto e compreso l’Informativa allegata riguardante il trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 679/2016 in materia di protezione dei dati;
- i) dichiarazione sostitutiva compilata e firmata dal legale rappresentante della Ditta con copia del documento d’identità in corso di validità del sottoscrittore.

Modalità di scelta dei contraenti

Le manifestazioni di interesse pervenute a seguito del presente Avviso saranno valutate dal Direttore del CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura che si potrà avvalere di uno o più esperti della materia per valutarne la rispondenza a quanto previsto dal presente Avviso, nonché il livello di affidabilità sulla base delle informazioni fornite o da rapporti precedentemente intercorsi con il CREA.

Saranno escluse dalla valutazione le manifestazioni di interesse consegnate a mano oppure inoltrate a mezzo posta elettronica ordinaria, tramite fax o quelle inviate oltre il termine di scadenza previsto dal presente avviso (*vds. paragrafo "Modalità di presentazione"*). Saranno altresì escluse le manifestazioni di interesse che non contengano tutte le informazioni e le dichiarazioni richieste sopra, dai punti a) a i).

Il CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura si riserva la facoltà di effettuare ulteriori verifiche sulle dichiarazioni presentate dalle ditte in fase di manifestazione di interesse.

A tale scopo, alle ditte estere non residenti in Italia, CREA potrà richiedere l'invio di eventuali ulteriori documenti comprovanti quanto dichiarato in fase di manifestazione di interesse.

Con i soggetti individuati si procederà alla stipula del Contratto secondo lo schema allegato.

Principali condizioni contrattuali

Il Contratto, indipendentemente dalla data di sottoscrizione dello stesso, avrà durata pari alla durata della privativa comunitaria della varietà e comunque non oltre la scadenza della stessa (31/12/2047), previo rispetto delle condizioni contrattuali previste.

Successivamente alla sottoscrizione del Contratto, la ditta sarà autorizzata in via non esclusiva alla moltiplicazione e commercializzazione delle piante della varietà nei paesi dell'Unione Europea (UE).

Eventuali attività di moltiplicazione e commercializzazione al di fuori del territorio dell'Unione Europea dovranno essere preventivamente autorizzate da CREA.

La ditta si impegnerà ad inviare le dichiarazioni di produzione e vendita richieste nelle tempistiche indicate nel Contratto.

La commercializzazione del materiale vivaistico dovrà avvenire solo verso gli utilizzatori finali (produttori).

La vendita di materiale vivaistico ad altre ditte licenziatricie per la medesima varietà è consentita inviandone preventiva comunicazione a CREA.

La vendita di materiale vivaistico a ditte vivaistiche non licenziatricie sarà consentita solo a condizione che il sigillo originale della ditta licenziataria accompagni il materiale vivaistico durante tutte le fasi commerciali, salvo se diversamente autorizzato da CREA.

La commercializzazione potrà riguardare piante finite (astoni), piante a gemma dormiente e gemme o marze, mentre la vendita di altre tipologie vivaistiche dovrà essere preventivamente autorizzata da CREA.

La ditta si impegna a moltiplicare, produrre e commercializzare solo materiale in buono stato fitosanitario. Gli oneri finanziari necessari al mantenimento in sanità e ai relativi controlli sanitari e genetici della varietà saranno ad esclusivo carico della ditta.

Successivamente alla sottoscrizione del Contratto, la ditta sarà tenuta a pagare una quota *una tantum* pari a **2.000,00 € (duemila euro)** (+ IVA, *per ditte italiane*) per l'acquisizione dei diritti per la moltiplicazione ai fini della commercializzazione delle piante della varietà.

SEDE LEGALE

Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy)

C.F. 97231970589 **P.I.** 08183101008

La ditta sarà, inoltre, tenuta a corrispondere a CREA, previa ricezione di regolare fattura emessa da CREA, una royalty pari a **1,00 € (un euro)** (+ IVA, *per ditte italiane*) per ogni pianta (intesa come astone, piante a gemma dormiente e gemma o marza) commercializzata della Varietà.

A partire dall'anno 2030, e ogni 5 anni, la royalty per pianta commercializzata verrà incrementata nella misura del 10%, salvo eventuale rivalutazione da parte di CREA in base all'andamento della Varietà sul mercato.

Informativa privacy

Si allega al presente Avviso l'Informativa riguardante il trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 679/2016 in materia di protezione dei dati, che si intende pertanto letta e compresa.

Informazioni

Il presente Avviso è pubblicato sul sito internet www.crea.gov.it, nella sezione Amministrazione trasparente, tra gli "Atti relativi ai contratti attivi di valorizzazione della proprietà intellettuale dell'Ente".

Per ulteriori informazioni è possibile contattare il CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, dott. Gianluca Baruzzi o dott.ssa Giulia Faedi, Tel. +39 0543 89566 e-mail brevettifrutta.frf@crea.gov.it.

IL DIRETTORE

Dott. Enzo Perri

Approvato con determina direttoriale prot. n. ... del ...

INFORMATIVA NEI CONFRONTI DI PERSONE FISICHE AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016 (GDPR).

1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (di seguito CREA) con sede legale in via della Navicella, 2/4 00184 Roma, in qualità di Titolare del trattamento (di seguito il "Titolare") nella persona del Presidente e Legale Rappresentante pro-tempore, effettua il trattamento dei dati personali trattati nell'esercizio delle proprie funzioni, per le finalità indicate al punto 3.

2. DATI DI CONTATTO DEL RESPONSABILE PER LA PROTEZIONE DEI DATI

Il CREA ha nominato il "Responsabile della protezione dei dati" previsto dal Regolamento (c.d. *Data Protection Officer o DPO*) con Decreto del Presidente n.79491 del 1.09.2021.

Per tutte le questioni relative al trattamento dei dati personali e/o per esercitare i diritti previsti dal Regolamento stesso, elencati al punto 7 della presente Informativa, si può contattare il DPO al seguente indirizzo e-mail responsabiletrattamento@crea.gov.it.

3. CATEGORIE DEI DATI PERSONALI, FONTI, FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO

Categorie di dati personali

I dati personali, che sono oggetto di trattamento da parte del CREA nella persona del soggetto delegato attuatore (responsabile interno del trattamento) individuato nel Direttore del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, riguardano esclusivamente i dati personali del Legale Rappresentante (*nome e cognome, codice fiscale, luogo e data di nascita,*) della Ditta/Società.

Fonti dei dati personali

L'Ente utilizza i dati personali che riguardano l'interessato, dallo stesso comunicati o raccolti presso altri Titolari del trattamento (in quest'ultimo caso, previa verifica del rispetto delle condizioni di liceità da parte dei terzi) o fonti pubbliche, (ad esempio altra amministrazione pubblica), in conformità alle normative di riferimento.

Finalità e base giuridica del trattamento

I dati raccolti saranno trattati senza necessità di consenso esclusivamente per le finalità di cui all' *Avviso Invito a presentare manifestazioni di interesse per l'acquisizione di contratti di licenza non esclusiva di moltiplicazione ai fini della commercializzazione per la varietà di pero denominata "Falstaff"*, nonché per gli atti da esso derivanti.

Il conferimento dei dati personali è facoltativo, il mancato conferimento comporta tuttavia l'impossibilità di addivenire alla stipula del contratto di licenza.

4. CATEGORIE DI DESTINATARI CUI POTRANNO ESSERE COMUNICATI I DATI

Per il perseguimento delle finalità sopra indicate potrebbe essere necessario che il CREA comunichi i dati personali alle seguenti categorie di destinatari:

- 1) Centri di ricerca e Uffici dell'Amministrazione Centrale del CREA;
- 2) Società, liberi professionisti, delegati dal CREA, operanti all'interno o all'esterno dell'Unione Europea che trattano i dati personali nell'ambito della riscossione dei corrispettivi dovuti dal soggetto licenziatario, inclusi eventuali controlli documentali/contabili e/o di campo/magazzino;
- 3) Autorità (a.e. giudiziaria, amministrativa, etc) e sistemi pubblici informativi istituiti presso le Pubbliche Amministrazioni;
- 4) Organismi pubblici operanti all'interno o all'esterno dell'Unione Europea.

5. EVENTUALE TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI AD UN PAESE TERZO O AD UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE FUORI DALL'UNIONE EUROPEA

I dati personali sono trattati dal CREA all'interno del territorio dell'Unione Europea.

Se necessario, per ragioni di natura tecnica od operativa, il CREA si riserva di trasferire i dati personali verso paesi al di fuori dell'Unione Europea o organizzazioni internazionali per cui esistono decisioni di "adeguatezza" della Commissione Europea, ovvero sulla base di adeguate garanzie fornite dal paese in cui i dati devono essere trasferiti o sulla base delle specifiche deroghe previste dal Regolamento.

6. MODALITÀ DI TRATTAMENTO E TEMPI DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI

Il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici da parte dei dipendenti del CREA coinvolti nel procedimento per ragioni di servizio, e con l'osservanza delle misure tecnico-informatiche e organizzativo-gestionali necessarie a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi ai fini della procedura per la individuazione dei contraenti.

I dati personali sono conservati per la durata della procedura di individuazione del contraente di cui all'Avviso sopra richiamato, nonché per l'eventuale successiva stipula e gestione dei relativi Contratti e per tutto il periodo di validità degli stessi. Al termine della procedura o nel caso di interruzione della stessa o delle attività contrattuali, saranno conservati secondo i termini previsti dalla legge.

7. DIRITTI DELL'INTERESSATO

L'interessato potrà esercitare, in qualsiasi momento, nei confronti del Titolare, i diritti previsti dal Regolamento di seguito elencati, inviando un'apposita richiesta per iscritto all'indirizzo e-mail: responsabiletrattamentodati@crea.gov.it.

Le eventuali comunicazioni e le azioni intraprese dal CREA, a fronte dell'esercizio dei diritti di seguito elencati, saranno effettuate gratuitamente.

Tuttavia, se le richieste sono manifestamente infondate o eccessive, in particolare per il loro carattere ripetitivo, l'Ente potrà addebitare un contributo spese, tenendo conto dei costi amministrativi sostenuti, oppure rifiutare di soddisfare le richieste.

Diritto di accesso

L'interessato potrà ottenere dal CREA la conferma che sia o meno in corso un trattamento dei propri dati personali e, in tal caso, ottenere l'accesso ai dati medesimi ed alle informazioni previste dall'art. 15 del Regolamento, tra cui, a titolo esemplificativo: le finalità del trattamento, le categorie di dati personali trattati, etc.

Qualora i dati personali siano trasferiti a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale, ha il diritto di essere informato dell'esistenza di garanzie adeguate relative al trasferimento, come specificato nel punto 5.

Se richiesto, l'Ente potrà fornire una copia dei dati personali oggetto di trattamento.

Per eventuali ulteriori copie, il CREA potrà addebitare un contributo spese ragionevole basato sui costi amministrativi. Se la richiesta in questione è presentata mediante mezzi elettronici, e salvo diversa indicazione, le informazioni verranno fornite dal CREA in un formato elettronico di uso comune.

Diritto di rettifica

L'interessato potrà ottenere dal CREA la rettifica dei propri dati personali che risultano inesatti come pure, tenuto conto delle finalità del trattamento, l'integrazione degli stessi, qualora risultino incompleti, fornendo una dichiarazione integrativa.

Diritto di cancellazione

L'interessato potrà chiedere al Titolare la cancellazione dei suoi dati personali, se sussiste uno dei motivi previsti dall'art. 17 del GDPR.

Tuttavia, non è possibile procedere alla cancellazione dei dati personali: qualora il loro trattamento sia necessario, ad esempio, per l'adempimento di un obbligo legale, per l'esecuzione di un compito pubblico svolto nell'interesse pubblico o nell'esercizio di pubblici poteri, per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria, per finalità di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica, storica o a fini statistici.

Diritto alla limitazione del trattamento

L'interessato potrà ottenere la limitazione del trattamento dei suoi dati personali qualora ricorra una delle ipotesi previste dall'art. 18 del GDPR.

Diritto di opposizione

L'interessato potrà opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati salvo venga effettuato per l'esecuzione di un'attività di interesse pubblico.

Qualora decidesse di esercitare il diritto di opposizione qui descritto, l'Ente si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali, a meno che non vi siano motivi legittimi per procedere al trattamento (motivi prevalenti sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato), oppure il trattamento sia necessario per l'accertamento, l'esercizio o la difesa in giudizio di un diritto.

Diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali

Fatto salvo il diritto di ricorrere in ogni altra sede amministrativa o giurisdizionale, qualora si ritenga che il trattamento dei dati personali da parte del Titolare avvenga in violazione del Regolamento e/o della normativa nazionale applicabile potrà essere proposto reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei dati personali.

FALSTAFF

Origine

Ottenuta dall'Istituto Sperimentale per la Frutticoltura - Sezione di Forlì (ora CREA-OFA) nel 1991 dall'incrocio Abate x Cascade; selezionata nel 1999 a Magliano di Forlì e valutata come ISF-FO 91-12-16-180; diffusa commercialmente nel 2012. Privativa comunitaria n° 47553.

Descrizione

L'albero è di elevato vigore, con portamento assurgente. L'affinità d'innesto con i cotogni e franchi è buona. L'entrata in produzione degli alberi è media e la produttività sui vari portinnesti è media, che può divenire elevata soprattutto se si adottano tecniche volte a ridurre il notevole vigore. L'epoca di fioritura è tardiva, contemporanea a quella di Kaiser e Aida.

Il frutto è di grossa dimensione (220 g), allungato, ricorda la tipica forma di Abate Fetel. La buccia presenta un colore di fondo giallo, con sovracoloro rosso un po' scuro su circa l'80% della superficie che diventa attraente durante la conservazione frigorifera; la polpa è di colore bianco-giallo, di tessitura medio-fine, succosa, sapore dolce-acidulo, caratteristiche ereditate da Cascade. La conservabilità dei frutti si può protrarre per lunghi periodi (fino alla primavera successiva). Negli ambienti dell'Emilia-Romagna si raccoglie agli inizi di settembre (25-30 giorni dopo William).

Punti forti

Tipica colorazione rossa dei frutti. Di notevole interesse anche la tessitura e la succosità della polpa, il sapore migliora col prolungarsi della conservazione in frigorifero raggiungendo ottimi livelli nei mesi invernali.

Punti deboli

Elevato vigore dell'albero, non elevata produttività.



Falstaff durante l'edizione 2012 del Macfrut è risultata la vincitrice dell'Oscar MACFRUT – 1° Premio Assoluto per l'innovazione più significativa.

(Modello da utilizzare su carta intestata dell'Azienda/Ditta e inviare unitamente alla dichiarazione sostitutiva sottoriportata e alla fotocopia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.)

MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

PER L'ACQUISIZIONE DI UN CONTRATTO DI LICENZA NON ESCLUSIVA DI MOLTIPLICAZIONE AI FINI DELLA COMMERCIALIZZAZIONE DELLA VARIETA' DI PERO DENOMINATA "FALSTAFF"

*CREA – Centro di ricerca
Olivicoltura, Frutticoltura e
Agrumicoltura*

*Att.ne Responsabile del Procedimento
via La Canapona, 1 bis
47121 Forlì (FC)*

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a _____ il _____, residente a _____ via _____

in qualità di legale rappresentante di (denominazione o ragione sociale) _____,

con sede legale a _____ via _____ Codice Fiscale _____ Partita IVA _____

Indirizzo di posta elettronica ordinaria _____

Indirizzo di posta elettronica certificata _____

con la presente MANIFESTA L'INTERESSE all'acquisizione di un contratto di licenza non esclusiva di moltiplicazione ai fini della commercializzazione della varietà di pero denominata "Falstaff".

A tal fine dichiara:

- che il campo di attività dell'Azienda/Ditta è il seguente:

- di accettare che il presente Avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il CREA o il soggetto interessato alla sottoscrizione del Contratto;
- di aver preso visione e accettare le condizioni indicate al paragrafo 'Principali condizioni contrattuali' del presente Avviso, nonché nello schema di Contratto allegato all'Avviso, ed in particolare:
 - che il Contratto, indipendentemente dalla data di sottoscrizione dello stesso, avrà durata pari alla durata della privativa comunitaria della varietà e comunque non oltre la scadenza della stessa (31/12/2047), previo rispetto delle condizioni contrattuali previste;

;

- che la ditta sarà autorizzata in via non esclusiva alla moltiplicazione e commercializzazione delle piante della varietà nell'intero territorio dell'Unione Europea (UE);
 - che eventuali attività di moltiplicazione e commercializzazione della varietà in territori extra UE dovranno essere preventivamente autorizzate da CREA;
 - che la ditta si impegnerà ad inviare le dichiarazioni di produzione e vendita richieste, nelle tempistiche indicate;
 - che la commercializzazione del materiale vivaistico dovrà avvenire solo verso gli utilizzatori (produttori) e che la vendita ad altre ditte licenziatricie sarà consentita inviandone preventiva comunicazione a CREA;
 - che la vendita di materiale vivaistico a ditte vivaistiche non licenziatricie sarà consentita solo a condizione che il sigillo originale della ditta licenziataria accompagni il materiale vivaistico durante tutte le fasi commerciali, salvo se diversamente autorizzato da CREA;
 - che la commercializzazione potrà riguardare piante finite (astoni), piante a gemma dormiente e gemme o marze, mentre la vendita di altre tipologie vivaistiche dovrà essere preventivamente autorizzata da CREA.
 - che gli oneri finanziari necessari al mantenimento e ai relativi controlli sanitari e genetici della varietà saranno ad esclusivo carico della ditta;
 - che successivamente alla sottoscrizione del Contratto, la ditta sarà tenuta a pagare una quota *una tantum* pari a **2.000,00 €** (+ IVA, per ditte italiane) per l'acquisizione dei diritti per la moltiplicazione ai fini della commercializzazione delle piante della varietà;
 - che la ditta sarà, inoltre, tenuta a corrispondere a CREA, previa ricezione di regolare fattura emessa da CREA, una royalty pari a **1,00 (un euro) €** (+ IVA, per ditte italiane) per ogni pianta (intesa come astone, pianta a gemma dormiente, gemma o marza) commercializzata della varietà e che, a partire dalla campagna 2030, e ogni 5 anni, l'importo royalty sarà soggetto ad aggiornamento del 10% salvo eventuale rivalutazione da parte di CREA in base all'andamento della Varietà sul mercato.
- .
- di accettare un eventuale altro soggetto delegato dal CREA quale incaricato della riscossione dei corrispettivi dovuti al CREA, inclusi i controlli sia documentali e contabili, sia di campo o di magazzino;
 - di accettare le condizioni indicate nell'Avviso pubblicato sul sito internet istituzionale del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria www.crea.gov.it recante *Invito a presentare manifestazione di interesse per l'acquisizione di contratti di licenza non esclusiva di moltiplicazione ai fini della commercializzazione per la varietà di pero denominata "Falstaff"*
 - di non essere inadempienti nel rispetto delle norme contrattuali di contratti di licenza stipulati precedentemente con il CREA, e/o con altro soggetto delegato dal CREA, ed in particolare se non in regola coi pagamenti di somme già fatturate a qualsiasi titolo dal CREA e/o da altro soggetto delegato dal CREA;
 - di non trovarsi in stato di fallimento, liquidazione, amministrazione controllata, concordato preventivo o qualsiasi altra situazione equivalente, secondo la legislazione dello Stato di

appartenenza; di non essere sottoposto a misure interdittive della capacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione, secondo la legislazione dello Stato di appartenenza; di essere nella condizione di regolarità contributiva, previdenziale e assistenziale, secondo la normativa in vigore nello Stato di appartenenza;

- di avere letto e compreso l'Informativa riguardante il trattamento dei dati personali allegata, ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR) in materia di protezione dei dati.

_____, il _____
(Località) (Data)

(Firma e timbro)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

(da allegare alla manifestazione di interesse e inviare unitamente alla fotocopia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore)

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a _____ il _____, residente a _____ via _____ in qualità di legale rappresentante di _____ (denominazione o ragione sociale), con sede a _____ via _____ Codice Fiscale _____ Partita IVA _____

Indirizzo di posta elettronica ordinaria _____

Indirizzo di posta elettronica certificata _____ (per ditte italiane)

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii., consapevole che la dichiarazione mendace o contenente dati non più rispondenti a verità comporta l'applicazione delle sanzioni penali previste dall' art. 76 dello stesso D.P.R. n. 445/2000

D I C H I A R A

- per quanto a propria conoscenza, ai fini del monitoraggio di cui all'art. 1 c.9 lettera e) della L. 190/12 e ai sensi dell'art. 7 del D.P.R. n. 62/2013, che non sussistono relazioni di parentela o affinità, entro il secondo grado, tra i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti di..... (nome ditta) ed i dirigenti e i dipendenti del CREA
- ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. n. 62/2013, che per(nome e cognome) non sussistono vincoli di lavoro o professionali, in corso o riferibili ai tre anni precedenti con gli amministratori e i responsabili delle unità organizzative del CREA
- di non trovarsi nelle condizioni di cui all'art. 53, comma 16-ter, del D.Lgs. n. 165/2001 che dispone: *"I dipendenti che, negli ultimi anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle Pubbliche Amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari dell'attività della Pubblica Amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri. I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di quanto previsto dal presente comma sono nulli ed è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le Pubbliche Amministrazioni per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi percepiti e accertati ad essi riferiti"*
- ai sensi dell'art. 2, c.3 del D.P.R. n. 62/2013, di essere edotto degli obblighi derivanti dal *Codice di comportamento dei dipendenti del CREA*, adottato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 66 del 14/12/2017, pubblicato sul sito istituzionale dell'Ente e reperibile al link <https://www.crea.gov.it/atti-general> e di impegnarsi ad osservare e a far osservare ai dipendenti e collaboratori di(nome ditta), per quanto applicabile, il suddetto Codice
- di avere letto e compreso l'Informativa riguardante il trattamento dei dati personali allegata, ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR) in materia di protezione dei dati

_____, il _____
(Località) (Data)

(firma e timbro)

**CONTRATTO DI LICENZA NON ESCLUSIVA PER LA MOLTIPLICAZIONE AI FINI
DELLA VALORIZZAZIONE COMMERCIALE DELLA VARIETA' DI PERO
"FALSTAFF"**

TRA

Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (di seguito CREA) con sede legale in via della Navicella, 2/4 00184 Roma, Codice Fiscale 97231970589 e Partita IVA 08183101008, nella persona di ..., , nella sua qualità di Direttore Generale del CREA nato/a a ... il

E

..... (di seguito DITTA) con sede legale in ..., Codice Fiscale e Partita IVA, nella persona di, nella sua qualità di legale rappresentante, nato/a a ... il ...

PREMESSO CHE

- Il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (CREA), istituito dal D.Lgs. n. 454 del 29.10.1999, modificato dall'art. 1, comma 381, della L. n. 190/2014, persegue le sue finalità istituzionali attraverso i Centri di ricerca in cui è articolato, come previsto all'art. 1, comma 4, dello Statuto approvato con decreto n. 7439 del 9 gennaio 2024 del Ministro dell'Agricoltura, della Sovranità Alimentare e delle Foreste di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze;
- Nell'ambito della sua missione istituzionale il CREA svolge attività di miglioramento genetico vegetale nel settore della frutticoltura e, in particolare, il CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura (CREA-OFA) effettua, presso le proprie sedi territoriali, attività di miglioramento genetico, sperimentazione, selezione e valutazione in ambito frutticolo;
- Nell'ambito dell'attività di breeding condotta presso la Sede di Forlì del CREA-OFA è stata costituita la varietà di pero "Falstaff" (di seguito "Varietà") tutelata da diritto di privativa comunitaria n. 47553 concesso in data 11/09/2017 con scadenza il 31/12/2047;
- La Varietà è già stata oggetto di precedente valorizzazione commerciale nel territorio dell'Unione Europea;
- Il CREA, per il tramite del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, ha inteso acquisire, con Avviso pubblicato il (prot. n. ... del ...), manifestazioni di interesse da parte di Aziende/Ditte finalizzate alla sottoscrizione di contratti di licenza non esclusiva di moltiplicazione e commercializzazione della Varietà;
- La DITTA, in risposta all'Avviso citato, ha manifestato interesse (prot. ... del ...) ad ottenere il suddetto Contratto, il cui schema è stato approvato dal Direttore del CREA-OFA e pubblicato in allegato allo stesso Avviso;
- Il CREA, per il tramite del CREA-OFA, con Determina direttoriale prot. n. ... del ..., ha individuato la DITTA quale soggetto cui affidare la licenza non esclusiva per la moltiplicazione ai fini della commercializzazione della Varietà, come si evince dalla documentazione in riscontro al predetto Avviso, per la sua esperienza nella pericoltura e la sua capacità di assicurare un'ottimale valorizzazione commerciale della Varietà;
- Le Parti intendono con il presente contratto (di seguito, "Contratto") definire i termini e le condizioni per la concessione, in regime di non esclusiva, del diritto di moltiplicare la Varietà ai fini della commercializzazione nei paesi dell'Unione Europea (UE).

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art. 1 Valore delle Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del Contratto e devono intendersi vincolanti per le Parti in ragione degli specifici obblighi e diritti che in capo alle stesse ne conseguono.

Art. 2 Oggetto del Contratto e Territorio

CREA concede alla DITTA una licenza non esclusiva per la moltiplicazione e la commercializzazione delle piante della Varietà, alle condizioni di seguito riportate.

La moltiplicazione e commercializzazione delle piante della Varietà potranno avvenire nel solo territorio dell'Unione Europea (UE). Eventuali attività di moltiplicazione e vendita di piante al di fuori della UE dovranno essere preventivamente richieste al CREA e da esso autorizzate.

La commercializzazione delle piante della Varietà dovrà riguardare solo gli utilizzatori finali (produttori), salvo quanto previsti nei commi successivi.

Per vendite ad altre categorie, diverse da quelle sopraindicate, dovrà essere preventivamente richiesta apposita autorizzazione a CREA.

La vendita di materiale vivaistico a ditte vivaistiche già licenziatricie della medesima Varietà sarà consentita inviandone preventiva comunicazione a CREA.

La vendita di materiale vivaistico a ditte vivaistiche non licenziatricie sarà consentita solo a condizione che il sigillo originale della DITTA accompagni il materiale vivaistico durante tutte le fasi commerciali, salvo se diversamente autorizzato da CREA.

La commercializzazione potrà riguardare piante finite (astoni), piante a gemma dormiente e gemme o marze, mentre la vendita di altre tipologie vivaistiche dovrà essere preventivamente autorizzata da CREA.

La DITTA si impegna a moltiplicare, produrre e commercializzare solo materiale in buono stato fitosanitario. Gli oneri finanziari necessari al mantenimento in sanità e ai relativi controlli sanitari e genetici della Varietà saranno ad esclusivo carico della DITTA.

Art. 3 Riconoscimento del Costituente, Mantenimento in purezza e Responsabilità

La DITTA riconosce il CREA quale Titolare della Varietà e Organismo Costituente nelle persone dei breeder indicati nella scheda tecnica della Varietà (file number 20120409) presso l'Ufficio Comunitario delle Varietà Vegetali (CPVO).

La DITTA acquisisce la responsabilità del mantenimento della fonte primaria della Varietà presso gli organismi competenti e pertanto del mantenimento in purezza genetica e sanitaria delle piante della Varietà sostenendone i relativi costi.

La DITTA assume, con il presente Contratto in non esclusiva, la piena responsabilità della diffusione ai fini della valorizzazione commerciale della Varietà.

Il CREA, o soggetto da esso delegato, ha la facoltà dietro semplice richiesta ed a sue spese, di verificare la purezza genetica e lo stato sanitario delle piante nelle diverse fasi della filiera fino al momento della commercializzazione.

Art. 4 Durata del Contratto

Il Contratto, indipendentemente dalla data di sottoscrizione dello stesso, avrà durata pari alla durata della privativa comunitaria della varietà e comunque non oltre la scadenza della stessa (31/12/2047), previo rispetto delle condizioni contrattuali previste.

Art. 5 Gestione finanziaria e Corrispettivi

La DITTA si impegna a pagare alla firma del presente Contratto la somma di € 2.000,00 (duemila euro) (+ IVA, *per ditte italiane*) come quota una tantum per il diritto di moltiplicazione ai fini della valorizzazione commerciale delle piante della Varietà.

La DITTA si impegna a versare annualmente al CREA, che emetterà regolare fattura, un corrispettivo di € 1,00 (un euro) (+ IVA, *per ditte italiane*) per ogni pianta della Varietà (intesa come astone, pianta a gemma dormiente, gemma o marza) commercializzata entro il 30 aprile di ogni anno.

A partire dall'anno 2030, e ogni 5 anni, la royalty per pianta commercializzata verrà incrementata nella misura del 10%, salvo rivalutazione da parte del CREA in base all'andamento della Varietà sul mercato.

Gli importi dovuti saranno versati al CREA al netto di ogni eventuale trattenuta fiscale che la DITTA è tenuta a sostenere. La DITTA si impegna ad effettuare il pagamento entro 60 giorni dalla data di ricevimento delle fatture.

Annualmente, entro il 30 aprile, considerata come data di fine campagna di commercializzazione, la DITTA si impegna ad inviare al CREA, la dichiarazione dei quantitativi di piante commercializzate della Varietà entro tale data e di piante eventualmente invendute.

Al fine di consentire i controlli previsti al successivo articolo 6, la DITTA si impegna ad inviare al CREA, entro il 31 ottobre di ogni anno, una dichiarazione relativa ai vivai della Varietà, specificando località ed ubicazione e numero di piante innestate a dimora.

Il corrispettivo dovrà essere versato, previa regolare fattura emessa da CREA, sul conto corrente n. 218660 intestato a: "CREA Consiglio per la Ricerca in Agricoltura e l'analisi dell'economia agraria" (IBAN IT 19S0100503382000000218660) CIN S BIC/SWIFT: BNLIITRR con bonifico ORDINARIO, indicando nella causale del pagamento le indicazioni specificate dal CREA in fattura, il numero della fattura stessa e la sigla "OFA 1.02.012 - 04 Forlì - FALSTAFF".

La DITTA conserverà per un periodo di cinque anni la documentazione attinente alla produzione e la vendita delle piante, permettendo al CREA, o ad altro soggetto da esso delegato, di esaminare e verificare episodicamente tale documentazione, offrendo ogni assistenza necessaria in tale attività di verifica.

Art. 6 Diritto di ispezione e Obblighi in ordine alla divulgazione

La DITTA si obbliga a tenere una ordinata contabilità in quanto il CREA in qualsiasi momento potrà richiedere la quantità di piante commercializzate, il nome e l'indirizzo di ciascun acquirente ed ogni altra informazione occorrente per la tutela dei diritti brevettuali.

La DITTA, con il presente contratto, autorizza il CREA o soggetto da esso delegato, a reperire ogni informazione pertinente relativa al controllo e alla commercializzazione della varietà.

La DITTA si impegna ad utilizzare il nome della Varietà in modo corretto e non lesivo dell'immagine dell'Ente, nonché ad indicare CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura quale Organismo costitutore della Varietà in qualsiasi documentazione, ove richiesto dalla normativa vigente, dandone opportuna comunicazione al CREA.

Art. 7 Mutazioni

Qualsiasi mutazione della Varietà individuata dalla DITTA dovrà essere immediatamente segnalata al CREA, che ne assumerà la proprietà.

Il materiale vegetale di ciascuna mutazione individuata dalla DITTA dovrà essere fornito gratuitamente al CREA al fine di avviare i necessari controlli genetici. Per tale motivo, la DITTA si asterrà dal moltiplicare la mutazione individuata.

Nel caso in cui la mutazione sia talmente diversa dalla Varietà originale da costituire una nuova cultivar, la DITTA avrà diritto ad una opzione sull'eventuale contratto di licenza che il CREA riterrà di voler concedere per propagare e commercializzare le piante di tale mutazione. Gli aspetti economici saranno definiti successivamente nell'ambito di un ulteriore nuovo contratto.

Art. 8 Garanzie

La Varietà viene concessa allo stato in cui si trova e senza alcuna espressa garanzia di produttività o altre garanzie di altro tipo, implicite o esplicite.

Il CREA non garantisce in alcun modo che la Varietà:

- non sia stata oggetto di contraffazione da parte di Terzi;
- abbia idoneità ad un particolare uso, né la sua immunità da difetti.

Art. 9 Clausola di manleva

CREA non sarà responsabile per eventuali danni, richieste di risarcimento e/o pretesa che dovesse essere avanzata da terzi nei confronti dell'Ente, conseguentemente alla violazione di anche uno solo degli obblighi previsti dal presente Contratto.

Art. 10 Contraffazioni

Con la sottoscrizione del presente Contratto, la DITTA si impegna a collaborare con il CREA al fine di contrastare eventuali attività di contraffazione nonché ad intraprendere ogni ragionevole azione volta a prevenirle.

Qualora la DITTA venga a conoscenza di possibili contraffazioni, usi non autorizzati della Varietà o comportamenti scorretti lesivi dei diritti oggetto del presente Contratto da parte di terzi, dovrà darne immediata comunicazione per iscritto al CREA che verificherà se trattasi di altre ditte licenziatarie o delle relative aziende associate.

In caso di accertata contraffazione della Varietà, le Parti concorderanno in buona fede eventuali azioni legali per tutelare i propri diritti.

Art. 11 Risoluzione del contratto e divieto di cessione

Il CREA si riserva di risolvere il Contratto qualora anche una sola clausola non venga rispettata dalla DITTA.

Il presente Contratto sarà inoltre risolto con decorrenza immediata qualora la DITTA si trovi in uno stato di perdurante insolvenza rispetto agli obblighi economici derivanti dal Contratto e la varietà restituita secondo le previsioni dell'art. 14.

La DITTA, pena la risoluzione del contratto, non può cedere in tutto o in parte i diritti e gli obblighi derivanti da esso.

Art. 12 Inadempimenti

Nell'ipotesi di inadempimento la DITTA dovrà provvedere entro 30 giorni dalla ricezione della diffida ad adempiere, trasmessa dal CREA a mezzo raccomandata A/R o posta elettronica certificata (PEC), a sanare tale inadempienza. Trascorso detto termine il contratto si intenderà risolto di diritto ai sensi dell'art. 1454 Codice Civile e la Varietà restituita secondo le previsioni dell'art. 14.

Art. 13 Diritto di Recesso

Ciascuna parte può recedere dal presente Contratto in ogni momento, con lettera raccomandata A/R o PEC, da cui emergano giustificati motivi di recesso, da inviarsi con almeno 60 giorni di preavviso.

In tal caso la DITTA sarà comunque tenuta a provvedere al pagamento degli importi dovuti al CREA, maturati fino a quel momento.

In caso di recesso o risoluzione del Contratto, la Varietà tornerà nella completa disponibilità del CREA come indicato nel successivo art. 14.

Art. 14 Restituzione della varietà

Al termine del presente Contratto, per qualsivoglia motivo, le Parti concordano fin d'ora che la Varietà tornerà nella completa disponibilità del CREA. La DITTA, con effetto immediato, non potrà avviare ulteriori moltiplicazioni, coltivazioni e commercializzazioni della Varietà.

Conseguentemente al termine del presente Contratto, la DITTA non potrà più disporre del materiale vegetale fornito e dovrà provvedere alla distruzione del materiale in proprio possesso. La verifica dell'avvenuta distruzione del materiale vegetale sarà effettuata dal CREA, o da soggetto da esso delegato, a seguito della comunicazione da parte della DITTA dell'avvenuta distruzione che dovrà avvenire entro 30 giorni dalla risoluzione.

Art. 15 Oneri fiscali

Le parti convengono che il presente Contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi del combinato disposto degli artt.5, c.2 e 40, c.1 del D.P.R. del 131/1986. Le eventuali spese di registrazione sono a carico del richiedente.

Il presente Contratto, in base alla normativa vigente, è soggetto all'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA). *(solo per ditte italiane).*

L'imposta di bollo, assolta in modo virtuale (autorizzazione n. 34200 del 3.5.2016 rilasciata dall'Agenzia delle Entrate – Direzione Regionale del Lazio – Ufficio Gestione Tributi), sarà sostenuta dal CREA.

Art.16 Norme applicabili e Controversie

Il presente Contratto è regolato dalla legge italiana.

Le Parti si impegnano a concordare, in uno spirito di reciproca collaborazione, eventuali procedure e adempimenti non specificati nel presente Contratto che si rendano tuttavia necessari per un ottimale conseguimento degli obiettivi e a definire consensualmente eventuali controversie che possano sorgere nel corso del rapporto di collaborazione.

Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in tal modo l'accordo, al fine di risolvere ogni eventuale controversia le Parti individuano come Foro competente quello di Roma.

Art. 17 Comunicazioni

Il CREA, nella persona del Direttore Generale, individua il Direttore del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura quale responsabile dell'esecuzione del Contratto.

Per qualsiasi comunicazione relativa al presente Contratto, si stabiliscono i seguenti riferimenti:

Per il CREA

CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, Sede Operativa in Via La Canapona, 1 bis – 47121 Forlì (FC), tel: +39 0543 89566, mail: brevettifrutta.frf@crea.gov.it pec: brevetti.ofa@pec.crea.gov.it

Per la DITTA

....., via, tel:, mail:
....., pec:

Sarà cura di ciascuna delle Parti comunicare ogni eventuale variazione dei dati sopra riportati.

Art. 18 Disposizioni generali

Qualsiasi comunicazione, modifica, rinuncia di facoltà e/o diritti previsti nel presente Contratto, sarà efficace solo se concordata tra le parti e trasmessa con raccomandata A/R o posta elettronica certificata (PEC). Tutte le comunicazioni saranno inviate agli indirizzi indicati all'art. 17 (Comunicazioni) del presente Contratto.

Il presente Contratto, redatto in lingua italiana, si intende interamente compreso ed accettato dalle Parti. Qualsiasi termine, condizione o garanzia diversi da quelli contenuti nel presente Contratto, per essere validi dovranno essere redatti per iscritto ed essere firmati congiuntamente.

In caso di modifica societaria di una delle Parti per fusione, confluenza in altra Società, trasformazione o in caso di cessione di ramo aziendale, ferma la normativa di settore vigente, alla Parte interessata da tale modifica compete l'onere della tempestiva comunicazione all'altra Parte, secondo le medesime modalità sopra indicate.

Qualora qualsiasi clausola del Contratto dovesse essere ritenuta invalida e/o non eseguibile, tale vizio non comporterà l'invalidità delle restanti clausole del Contratto che continueranno ad avere pieno vigore ed efficacia. Le Parti espressamente rinunciano ad ogni pretesa per danni che possa nascere come risultato di un tale vizio.

Il presente Contratto, costituito da n. 8 premesse e n. 18 articoli, viene sottoscritto dalle Parti esclusivamente in forma digitale ai sensi della normativa vigente, e trasmesso tramite posta elettronica certificata (*per ditte italiane*) / viene redatto in duplice copia e sottoscritto dalle Parti (*per ditte estere*).

Per il CREA

Il Direttore Generale

Dott.

Per la DITTA

Il Legale Rappresentante

.....

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 e 1342 del C.C. i sottoscritti dichiarano di approvare le disposizioni di cui agli artt. 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15 e 16 del presente Contratto.

Per il CREA

Il Direttore Generale

Dott.

Per la DITTA

Il Legale Rappresentante

.....

***This is an unofficial English language courtesy translation, for the sole reason of convenience, of the original document drawn up in Italian language. In case of discrepancies between the Italian and English text, the Italian text shall prevail. No representation or warranty, express or implied, is made as to the fairness, accuracy, completeness, or correctness of such translation. ***

PUBLIC CALL

PUBLIC CALL FOR EXPRESSIONS OF INTEREST FOR ACQUIRING NON-EXCLUSIVE LICENCE AGREEMENTS TO PROPAGATE IN ORDER TO COMMERCIALIZE THE PEAR VARIETY NAMED “FALSTAFF”

Purpose

Call open to Companies for sending preliminary expressions of interest for acquiring non-exclusive licence for the rights to propagate in order to commercialize the pear variety named “Falstaff”.

“Falstaff” is a pear variety obtained at the Department of Forlì of CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, protected by Community Plant Variety Rights (title n° EU47553 granted on the 11/09/2017 expiring on the 31/12/2047) at the Community Plant Variety Office (CPVO). The pear variety ‘Falstaff’ was granted to third parties in an exclusive way until the 12th September 2025 and no licence agreements are now ongoing.

The descriptive/technical characteristics of the variety are reported in the enclosed Variety Description Sheet (**Attachment A**).

The Companies interested in the said non-exclusive licence for the variety are called to send an expression of interest following the terms and the ways listed here below.

It is specified that:

- The Administration reserves the right, at its sole discretion, not to proceed with licensing the variety if technical and/or organizational reasons that could hinder the best possible dissemination and promotion of it are detected;
- If only one expression of interest that meets the conditions of this Call is received, the Administration may proceed with granting the license.

Application

The expression of interest shall be sent in writing **within and no later than the 31st December 2026**. The expressions of interest sent after the above-mentioned deadline will not be accepted.

The expression of interest could be sent:

- **For Italian Companies:**

-by certified e-mail to the address brevetti.ofa@pec.crea.gov.it stating in the subject “Expression of interest for non-exclusive licence for Falstaff variety”

or

-by Registered Mail with return receipt: the documentation, sent in closed envelope with the heading “Expression of interest for non-exclusive licence for Falstaff variety”, shall be addressed to **CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, Via La Canapona, 1 bis, 47121 Forlì (FC), Italy** sending an advance copy to the e-mail address brevettifrutta.frf@crea.gov.it;

• **For non-Italian Companies:**

-by International Registered Mail: the documentation, sent in closed envelope with the heading “Expression of interest for non-exclusive licence for Falstaff variety”, shall be addressed to **CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, Via La Canapona, 1 bis, 47121 Forlì (FC), Italy** sending an advance copy to the e-mail address brevettifrutta.frf@crea.gov.it.

If sent by Registered Mail with return receipt and/or International Registered Mail, for the respect of the closing date for application, the date of the postmark will serve as proof.

The expression of interest shall be written in Italian or English language using exclusively the form attached to this Public Call (**Attachment B**). It shall be signed by the legal representative of the Company and sent together with the copy of his/her valid ID card and with the self-certificate declaration filled in and signed by the legal representative.

The expression of interest shall include the following information:

- j) details of the Company with name, registered office, Tax code, VAT number, data of the legal representative, e-mail address and certified e-mail address (*the latter only for Italian companies*) for any further communication;
- k) short report on the Company's expertise and business in the plant variety sector;
- l) acceptance that this Public Call is not a contractual proposal and it does not bind in any way CREA or the interested Company to sign the Agreement;
- m) acknowledge and acceptance of the conditions stated in the present Public Call, in particular at the following paragraph named ‘Main Contractual Conditions’, and in the enclosed outline of the Agreement (**Attachment C**);
- n) acceptance of a further delegated person or body charged by CREA with the collection of sums due by the licensed Company and with inspections on papers, accounting, fields and storehouse;
- o) declaration of not being defaulting in the respect of the terms of the licence agreements made previously with CREA and/or CREA's delegate, particularly of not being defaulting with the payment of sums already invoiced for any reason by CREA and/or CREA's delegate;
- p) declaration of not being in bankruptcy, liquidation, receivership, composition with creditors or any other equivalent situation, under the law of the State of residence; of not being subject to measures of interdiction to negotiate with the Public Administration, under the law of the State of residence; of being in compliance with the payment of social security contributions, under the law of the State of residence;
- q) declaration of having read and understood the enclosed Privacy Note concerning the processing of personal data following the EU Regulation n. 679/2016 for the protection of data;
- r) self-declaration filled in and signed by the legal representative of the Company with the copy of his/her valid ID card.

Selection criteria

The expressions of interest received in response to this Public Call will be evaluated by the Director of CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura who could avail himself of

one or more experts to evaluate the fulfilment of the requirements stated in this Call, together with the level of reliability based on the given information or on previous relationships with CREA.

The expressions of interest delivered by hand or sent by e-mail, fax or sent after the said deadline (*see the paragraph "Application"*) will not be considered. The expressions of interest that do not contain all information and declarations requested here above from point a) to i) will be discarded.

CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura reserves the right to further verify the declarations submitted by the companies in their expressions of interest.

For this purpose, to the foreign companies with no residence in Italy, CREA could require sending further documents proving what the company declared in its expression of interest.

With the selected companies, CREA will proceed with signing an Agreement following the enclosed outline.

Main Contractual Conditions

The Agreement, regardless of the date of signing, will have the same duration as the Community Plant Variety Rights (CPVR) of the variety and, in any case, not later than the expiry date of the CPVR (31/12/2047), upon compliance with the contractual conditions set forth in it.

Following the signing of the Agreement, the company is authorized in a non-exclusive way to propagate and commercialize the plants of the variety in the countries of the European Union (EU).

Any propagation and commercialization outside the EU territory shall be previously authorized by CREA.

The company commits to send the production and sale reports in the deadlines set in the Agreement.

The sale of plants shall be addressed only to growers.

The sale of nursery plant material to other licensed companies for the same variety is allowed giving prior notice to CREA.

The sale of nursery plant material to non-licensed nursery companies is allowed only if the nursery plant material bears the original label of the licensed company at every commercial stage, except if differently authorized by CREA.

The commercialization could concern one-year old grafted trees, dormant bud-grafted trees, buds or budwoods, while the commercialization of other kind of nursery plant material shall be previously authorized by CREA.

The company commits to propagate, produce, and commercialise only material healthy plant material. All expenses necessary to the maintenance of plant health and the related genetic-sanitary controls of the variety/ies shall be paid in full by the Company.

Following the signing of the Agreement, the Company commits to pay an *entry fee* of **2,000.00 Euros (two thousand Euros)** (+ VAT, *for Italian companies*) for acquiring the rights to propagate and commercialize the plants of the Variety.

The Company commits to pay yearly to CREA, upon receipt of the regular invoice issued by CREA, a royalty equal to **1,00 € (one Euro)** (+ VAT, *for Italian companies*) for each sold variety plant (meaning one-year old grafted trees, dormant bud-grafted trees, buds or budwoods).

SEDE LEGALE

Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy)

C.F. 97231970589 **P.I.** 08183101008

Starting from 2030, and every 5 years, the royalty per sold plant will be subject to 10% increase, unless otherwise assessed by CREA according to the trend of the variety on the market.

Privacy Note

The Privacy Note concerning the processing of personal data – following the EU Regulation n. 679/2016 for the protection of data - is enclosed to this Public Call and is therefore intended to be read and understood.

Information

This Public Call is published on the website www.crea.gov.it, in the section “Transparent Administration”, among the acts related to the Intellectual Property agreements (“Atti relativi ai contratti attivi di valorizzazione della proprietà intellettuale dell'Ente”).

For any further information, please contact CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, dott. Gianluca Baruzzi/dott.ssa Giulia Faedi Tel. + 39 0543 89566 (int. 6) e-mail address brevettifrutta.frf@crea.gov.it.

IL DIRETTORE

Dott. Enzo Perri

Approved by Director's Decision n. of the

NOTE TO NATURAL PERSONS FOLLOWING ART. 13 AND 14 OF THE EU REGULATION 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL OF THE 27TH OF APRIL 2016 (GDPR).

1. CONTROLLER

The Council for Agricultural Research and Economics (hereinafter CREA) with legal address in via della Navicella, 2/4 00184 Rome, in quality of “Controller” legally represented by its Special Commissioner, pro-tempore legal representative, exercises the processing of personal data in the exercise of its public duties for the purposes stated at point 3.

2. CONTACT DETAILS OF THE DATA PROTECTION OFFICER (DPO)

CREA has appointed the “Data Protection Officer” (DPO) has provided for by the Regulation with Presidential Decree n 79491 of the 1.09.2021.

For all matters concerning the processing of personal data and/or for exercising the rights set out in the Regulation, listed at point 7 of this Note, please contact the DPO at the following e-mail address: responsabileprotezionedati@crea.gov.it.

3. CATEGORIES OF PERSONAL DATA, SOURCES, PURPOSES AND LEGAL BASIS OF PROCESSING

Categories of personal data

The personal data processed by CREA and specifically by the delegated implementing party (internal data protection officer) identified in the Director of Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura concern exclusively the personal data of the Legal Representative (*name and last name, place and date of birth, tax code*) of the Company.

Sources of personal data

CREA uses the personal data of the data subject communicated by the data subject or gathered by other Controllers (in the latest case, previously verifying the respect of the conditions of lawfulness by third parties) or public sources, (for example, other public administration) in accordance with the reference regulations.

Purposes and legal basis of processing

The data gathered will be processed without need of consent exclusively for the purposes of the *Public Call for expressions of interest for acquiring non-exclusive licence agreements to propagate in order to commercialize the pear variety named “Falstaff”* and for the acts deriving therefrom.

Providing personal data is discretionary. However, if the subject does not provide personal data, this will cause the impossibility to conclude a licence agreement.

4. CATEGORIES OF RECIPIENTS WHO CAN RECEIVE THE PERSONAL DATA

For the purpose mentioned above, it might be necessary that CREA communicates the personal data to the following categories of recipients:

- 1) Research Centres and Head Administration offices of CREA;
- 2) Companies, freelance professional, etc.. delegated by CREA, working in or outside the European Union, processing the personal data in the frame of the collection of the amounts due by the licensed Company, including any further controls on paper/accounting and or field/storehouse;
- 3) Authorities (for example, judicial, administrative, etc..) and the public information system of public administrations;
- 4) Public bodies working inside or outside the European Union.

5. FURTHER TRANSFER OF PERSONAL DATA TO A THIRD COUNTRY OR TO AN INTERNATIONAL ORGANIZATION OUTSIDE EUROPEAN UNION

The personal data are processed by CREA inside the territory of the European Union.

If necessary, for technical or operational reasons, CREA reserves to transfer the personal data outside the European Union or to International Organizations for which there are adequacy decisions of the European Commission or on the basis of appropriate safeguards given by the country where the data should be transferred or on the basis of specific derogation provided for by the Regulation.

6. HOW PERSONAL DATA ARE PROCESSED AND STORAGE TIMES

The personal data processing is carried out by hand, IT and telematic tools by CREA employees involved in the procedure for work purposes, following the necessary measures to guarantee the security and confidentiality of the personal data in the aim of the procedure for selecting contracting parties.

The personal data are stored for the duration of the procedure for choosing the contracting party as referred to in the above-mentioned Public Call, and for the further consequent conclusion and management of the related Agreements and for their duration. If the procedure or the contractual activities are interrupted, the personal data will be stored following the terms provided for by the law.

7. RIGHTS OF THE DATA SUBJECT

The data subject could exercise, at any time, towards the Controller, the rights provided for by the Regulation listed here below, sending an appropriate written request to the e-mail address responsabileprotezionedati@crea.gov.it.

The further communications and actions carried out by CREA, following the exercise of the rights listed here below will be made free of charge.

However, where requests are manifestly unfounded or excessive, in particular because of their repetitive character, CREA may charge a reasonable fee taking into account the supported administrative costs or refuse to act on the requests.

Right of access

The data subject shall have the right to obtain from CREA confirmation as whether or not personal data concerning him or her are being processed, and, where that is the case, obtain the access to the personal data and to the information provided for by art.15 of the Regulation, as for example, the purposes of the processing, the categories of personal data concerned, etc.

Where personal data are transferred to a third country or to an international organization, the data subject shall have the right to be informed of the appropriate safeguards relating to the transfer as specified at point 5.

If requested, CREA could provide a copy of the personal data undergoing processing.

For any further copies, CREA may charge a reasonable fee based on administrative costs. Where the request is made by electronic means, and unless otherwise requested, the information shall be provided by CREA in a commonly used electronic form.

Right of rectification

The data subject shall have the right to obtain from CREA the rectification of inaccurate personal data concerning him or her, and, taking into account the purposes of the processing, the data subject shall have the right to have incomplete personal data completed, providing a supplementary statement.

Right of erasure

The data subject shall have the right to ask the Controller for the erasure of personal data concerning him or her where one of the grounds of art. 17 of the GDPR applies.

However, the personal data cannot be erased if the processing is necessary, for example, for compliance with a legal obligation, for the performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority, for the establishment, exercise, or defense of legal claims, for achieving purposes in the public interest, scientific or historical research purposes or statistical purposes.

Right of restriction of processing

The data subject shall have the right to obtain the controller restriction of processing where one of the events provided for by art. 18 of the GDPR applies.

Right to object

The data subject shall have the right to object at any time to processing of personal data concerning him or her unless the processing is carried out for the performance of an activity of public interest.

In case the data subject decides to exercise the right to object, CREA shall no longer process the personal data unless the controller demonstrates compelling legitimate grounds for the processing which override the interests, rights, and freedoms of the data subject or for the establishment, exercise or defense of legal claims.

Right to lodge a complaint with a supervisory authority

Without prejudice to any other administrative or judicial remedy, if the data subject considers that the processing of personal data relating to him or her infringes the Regulation and/or the national law, every subject data shall have the right to lodge a complaint with a Supervisory Authority for the Protection of personal data.

FALSTAFF

Origin

Obtained by Istituto Sperimentale per la Frutticoltura - Sezione di Forlì (now CREA-OFA) in 1991 from a Abate x Cascade cross; selected in 1999 in Magliano of Forlì, released in 2012. Community Plant Variety title n° 47553.

Description

The tree shows high vigor with assurgent growth habit. The grafting affinity is good both on quince and on seedling rootstocks. The start of production on tree is medium as the productivity on different rootstocks. It could become high especially if techniques aiming at reducing the high vigor of the tree (dwarfing rootstocks, wall shape tree training, summer pruning, etc.) are used.

The blooming time is late, the same as Kaiser and Aida.

The fruit is big-sized (220 g), elongated shaped recalling the typical shape of Abate Fetel. The skin is yellow-colored, with red over-color on about 80% of the surface becoming very attractive during the cold-stored storage; the flesh is white-yellow, medium-fine, juicy, with sweet-acid taste (traits inherited by Cascade).

Fruit can be preserved for long periods (till the spring following the harvest). In Emilia-Romagna areas, the harvest starts at the beginning of September (25-30 days after William).

Strong points

Red fruit colour. Very interesting flesh texture and juiciness, the taste gets better with coldstorage reaching excellent standards in winter months.

Weak points

High tree vigor, not high productivity.



'Falstaff' won the Oscar Macfrut 2012 – 1° First Prize for the most interesting variety innovation.

(Form to be used on the official letterhead of the Company and send together with the filled in and signed self-declaration form here following and a copy of a valid ID card of the signing person)

EXPRESSION OF INTEREST

FOR ACQUIRING A NON-EXCLUSIVE LICENCE AGREEMENT TO PROPAGATE IN ORDER TO COMMERCIALIZE THE PEAR VARIETY NAMED “FALSTAFF”

*CREA Centro di ricerca Olivicoltura,
Frutticoltura e Agrumicoltura*

*To the Responsible in charge of the procedure
via La Canapona, 1 bis*

47121 Forlì (FC)

Italy

The undersigned _____ born in (city) _____ on the (date) _____, resident in (city) _____
(address) _____ in quality of legal representative of (Company's name) _____, with
registered office in (city) _____ (address) _____ Tax code _____
VAT number _____

E-mail address _____

Certified e-mail address _____ (only for Italian companies)

with this EXPRESSES HIS/HER INTEREST in acquiring a non-exclusive licence agreement to propagate in order to commercialize the pear variety named “Falstaff”.

For this purpose, declares:

- that the field of expertise of the Company is the following:

- to accept that this Public Call is not a contractual proposal, and it does not bind in any way CREA or the interested Company to sign the Agreement;
- to acknowledge and accept the conditions stated in the paragraph “Main Contractual Conditions” of this Public Call and in the enclosed draft of Agreement, and particularly:

-that the licence, valid from the date of signing of the agreement, will have the same duration as the Community Plant Variety Rights (CPVR) of the variety and, in any case, not later than the expiry date of the CPVR (31/12/2047), upon compliance with the contractual conditions;

-that the Company will be authorized to propagate and commercialize the Variety, in a non-exclusive way, in the EU territory;

-that any propagation and commercialization of the Variety in non-EU countries shall be previously authorized by CREA;

-that the company commits to send the production and sale reports in the set deadlines;

-that the sale of nursery plant material shall be addressed only to growers and that the sale to other licensed companies for the same Variety is allowed giving prior notice to CREA;

- that the sale of nursery plant material to non-licensed nursery companies is allowed only if the nursery plant material bears the original label of the licensed company at every commercial stage, except if differently authorized by CREA.
 - that the commercialization could concern one-year old grafted trees, dormant bud-grafted trees, buds or budwoods, while the commercialization of other kind of nursery plant material shall be previously authorized by CREA.
 - that all expenses necessary for the maintenance of plant health and the related genetic-sanitary controls of the variety shall be paid in full by the Company;
 - that following the signing of the Agreement, the Company commits to pay an *entry fee* of **2,000.00 Euros** (+ VAT, *for Italian companies*) for acquiring the rights to propagate for the purpose of commercializing the plants of the Variety;
 - that the company commits to pay to CREA, upon receipt of the regular invoice issued by CREA, a royalty equal to **1.00 € (one Euro)** (+ VAT, *for Italian companies*) for each sold variety plant (meaning one-year old grafted trees, dormant bud-grafted trees, buds or budwoods) and that, starting from 2030, and every 5 years, the royalty per sold plant will be subject to 10% increase, unless otherwise assessed by CREA according to the trend of the Variety on the market;
- to accept any delegated person or body charged by CREA with the collection of sums due by the licensed Company and with inspections on papers, accounting, fields and storehouse;
 - to accept the conditions stated in the Call published on the website of Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria www.crea.gov.it named "*Public Call for expression of interest for acquiring non-exclusive licence agreements to propagate in order to commercialize the pear variety named "Falstaff"*";
 - declaration of not being defaulting in the respect of the terms of the licence agreements made previously with CREA and/or CREA's delegate, particularly of not being defaulting with the payment of sums already invoiced for any reason by CREA and/or CREA's delegate;
 - of not being in bankruptcy, liquidation, receivership, composition with creditors or any other equivalent situation under the law of the State of residence; of not being subject to measures of interdiction to negotiate with the Public Administration under the law of the State of residence; of being in compliance with the payment of social security contributions, under the law of the State of residence;
 - of having read and understood the enclosed Privacy Note concerning the processing of personal data following the EU Regulation n. 2016/679 of the European Parliament and Council of 27 April 2016 for the protection of data.

_____, the _____
(Place) (Date)

(Signature and Stamp)

SELF-DECLARATION

(to be attached to the expression of interest and send together with a copy of the valid ID card of the signing person)

The undersigned _____ born in (city) _____ on the (date) _____, resident in (city) _____ (address) _____ in quality of legal representative of the Company (name) _____, with registered office in (city) _____ (address) _____ Tax code _____ VAT number _____

E-mail address _____

Certified e-mail address _____ *(only for Italian companies)*

Pursuant to Articles 46 and 47 of Presidential Decree n. 445/2000 and aware that anyone who makes untruthful statement or statement containing data that are not in accordance with the truth incurs penalties in accordance to Article 76 of the above-mentioned Presidential Decree 445/2000

DECLARES

- To the best of his/her knowledge, pursuant the supervision provided for by art. 1 c.9 letter e) of the L. 190/12 and following the art. 7 of the Presidential Decree n. 62/13, that no kinship nor relationship, by the second degree, exists between the owners, administrators, associates and employees of *(name of the Company)* and the managers and employees of CREA;
- following the art. 6 of the Presidential Decree n. 62/13, that for *(name and surname of the contracting party)* no employment bonds or professional bonds, in progress or in the three previous years, exist with the administrators and managers of the organizational units of CREA;
- not to be in the conditions stated in art. 53, comma 16-ter, of the Legislative Decree n. 165/2001 providing that: *"The employees who, in the last years of office, have exercised authoritative or negotiation powers for Public Administrations referred to art. 1, comma 2 cannot perform in the three years following the termination of their public contract, any working or professional activity for private subjects benefiting from the activity of the public administration carried out by means of these powers. Contracts entered and assignments bestowed in violation of the provisions of this paragraph shall be null and void, and private subjects who entered or bestowed them are prohibited from negotiating with Public Administrations for the following three years, with the obligation to return any ascertained related compensation received"*.
- following the art. 2, c.3 of the Presidential Decree 62/13, to be aware of the duties provided by the *Code of Conduct of CREA employees*, adopted with Deliberation of the Governing Body n. 66 of the 14/12/2017 published on CREA institutional website on the following link <https://www.crea.gov.it/atti-generalisti> and to commit to observe and make the employees and collaborators of *(name of the Company)* respect, as far as applicable, the above mentioned Code;
- to have read and understood the Privacy Notice concerning the processing of personal data, following the EU Regulation n. 2016/679 and Council of 27 April 2016 (GDPR) for the protection of data.

_____, the _____



(Place)

(Date)

SEDE LEGALE

Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy)

C.F. 97231970589 **P.I.** 08183101008

(Signature and Stamp)

**NON-EXCLUSIVE LICENCE AGREEMENT FOR PROPAGATION FOR THE PURPOSE
OF COMMERCIAL VALORIZATION FOR THE PEAR VARIETY “FALSTAFF”**

BETWEEN

Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (hereinafter CREA) with registered office in via della Navicella, 2/4 00184 Rome, Tax Code 97231970589 and VAT number 08183101008, here represented by, born in ... on the, in quality of General Manager of CREA

AND

..... (hereinafter THE COMPANY) with registered office in ..., Tax Code and VAT number....., here represented by, born in ... on the ... , in quality of Legal Representative of THE COMPANY

WHEREAS

- The Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (CREA), established by Italian Legislative Decree n. 454 of 29 October 1999, amended by art. 1, comma 381, of the Italian Law n. 190/2014, pursues its institutional goals through its Research Centres, as provided for in art. 1 comma 4 of the Statute approved by Decree n. 7439 of 9th January 2024 of the Minister of Agriculture, Food Sovereignty and Forestry in conjunction with the Minister of Economy and Finance;
- In the frame of its institutional mission, CREA carries out breeding activities in fruit sector and, especially its research centre named CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura (CREA-OFA) carries out, in its territorial departments, breeding, testing, selection and evaluation activities on fruit crops;
- In the frame of the breeding activity carried out by the department of Forlì of CREA-OFA, the variety named “Falstaff” (hereinafter “Variety”) was developed, for which CREA obtained on the 11/09/2017 the Community Plant Variety Rights (title n. 47553) expiring on the 31/12/2047;
- The Variety has already been previously commercially exploited in the EU territory;
- CREA, through CREA-OFA, by means of a Public Call published on the (prot. ... n. ...), aimed to acquire expressions of interest from Companies for the purpose of signing non-exclusive licence agreements for the rights of propagation in order to commercialize the Variety;
- THE COMPANY, in response to the above-mentioned Public Call, expressed its interest (prot. n. ... of the ...) in acquiring the said Agreement which outline was approved by the Director of CREA-OFA and published as attachment of the said Public Call;
- CREA, through CREA-OFA, with Director's Decision prot. n. ... of the ..., identified THE COMPANY as party to be entrusted with the non-exclusive licence for propagation for the purpose of commercialization of the Variety, for its expertise in pear growing and its ability to guarantee an optimal commercial exploitation of the Variety;
- The Parties intend by this Agreement (“Agreement”) to define the terms and conditions for the non-exclusive licence of the rights to propagate in order to commercialise the Variety in the EU countries;

THE PARTIES HERETO AGREE AS FOLLOWS:

Art. 1 Value of the Premises

The premises form an integral and substantive part of this Agreement and shall be intended to be binding upon the Parties by reason of the specific obligations and rights arising therefrom.

Art. 2 Object of the Agreement and Territory

CREA grants to THE COMPANY a non-exclusive licence to propagate and commercially valorise the Variety subject to the following conditions.

The propagation and commercialization of the plants of the Variety could only take place in the EU territory. Further propagation and sale activities of plants outside the EU territory shall be previously asked to and authorised by CREA.

The Variety plants shall only be sold to growers, except for what is provided for in the following paragraphs.

For the sale to other categories, other than the above-mentioned ones, a prior authorization shall be asked to CREA.

The sale of nursery plant material to other already licensed companies for the said Variety is allowed giving prior notice to CREA.

The sale of nursery plant material to non-licensed nursery companies is allowed only if the material bears the original label of THE COMPANY at any commercial stage, unless if differently authorised by CREA.

The commercialization could concern one-year old grafted trees, dormant bud-grafted trees, buds or budwoods while the sale of other category of nursery plant material shall be previously authorized by CREA.

THE COMPANY agrees to propagate, produce and commercialize only healthy plant material. All costs necessary for the maintenance in health and the related genetic and sanitary controls of the Variety shall be paid in full by THE COMPANY.

Art. 3 –Recognition of the Breeder, Maintenance of nuclear stock and Responsibility

THE COMPANY recognises CREA as owner of the Variety and breeder company in the person of the breeders indicated in the Variety data sheet (file number 20120409) as protected at the Community Plant Variety Office (CPVO).

THE COMPANY assumes responsibility for maintaining the nuclear stock of the Variety at the competent offices and therefore for maintaining the genetic and health purity of the plants of the Variety bearing all the related costs.

THE COMPANY assumes, with this non-exclusive Agreement, full responsibility for the dissemination for the purpose of commercial exploitation of the Variety.

CREA, or its delegate, has the right, upon simple request and at its own expenses, to verify the genetic correspondence and the health status of the plants in the different phases of the production chain up to the moment of commercialization.

Art. 4 Duration of the Agreement

This Agreement, valid from the date of signing, will have the same duration as the Community Plant Variety Rights (CPVR) and, in any case, not later than the expiry date of the CPVR (31/12/2047), upon compliance with the contractual conditions.

Art. 5 Financial Management and Fees

Following the signing of this Agreement, THE COMPANY undertakes to pay the amount of 2,000.00 Euros (two thousand Euros) (+ VAT, *for Italian companies*) as *entry fee* for the right to propagate in order to commercialize the plants of the Variety.

THE COMPANY commits to pay yearly to CREA, following the receipt of regular invoice issued by CREA, a royalty fee of € 1.00 € (one Euro) (+ VAT, *for Italian companies*) for each Variety plant (meaning one-year old grafted trees, dormant bud-grafted trees, buds or budwoods) sold by the 30 April of each year.

Starting from 2030, and every five (5) years, the royalty per sold plant shall be subject to 10% increase, unless otherwise assessed by CREA according to the trend of the Variety on the market.

The above-mentioned due amounts shall be paid to CREA net of any withholding tax that THE COMPANY is required to pay. THE COMPANY undertakes to make payment withing 60 (sixty) days from the date of receipt of the invoice.

Annually, by the 30th of April, considered as the end of the sale season, THE COMPANY undertakes to send to CREA the report of the number of plants sold in the season and the number of unsold plants.

In order to allow the inspections provided for by the following art. 6, THE COMPANY undertakes to send to CREA, by the 31st October of each year, a Variety nursery report with the location of the nurseries where the plants are propagated and the amount of planted trees.

The payment shall be remitted, subject to a regular invoice issued by CREA, to the current account n. 218660 in the name of "CREA Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria" (IBAN IT 19S0100503382000000218660) CIN S BIC/SWIFT: BNLIITRR with ORDINARY bank transfer, indicating in the reason for payment the details specified by CREA in the invoice, the invoice number and the initials "OFA 1.02.12.04 Forli-FALSTAFF".

THE COMPANY shall keep for five years the documentation relating to the production and sale of plants, allowing CREA, or its delegates, to examine and verify this documentation on occasional basis, offering any necessary assistance during this inspection activity.

Art. 6 Right of inspection and disclosure obligations

THE COMPANY commits to keep orderly accounting as CREA, in any moment, could ask for information on the amounts of sold plant, the name and address of any buyer and any other useful information for the protection of the Plant Variety Rights.

THE COMPANY, with this Agreement, authorizes CREA, or its delegate, to obtain any relevant information concerning the management and commercialization of the Variety.

THE COMPANY undertakes to use the name of the Variety correctly and in a way that does not damage the image of CREA and to indicate CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura as the breeding company and owner of the Variety in any documentation, where required by the regulation in force, giving appropriate communication to CREA.

Art.7 Mutations

Any mutation of the Variety identified by the COMPANY must be immediately reported to CREA, which will assume ownership.

The plant material of each mutation identified by THE COMPANY shall be supplied free of charge to CREA in order to initiate necessary genetic controls. For this reason, THE COMPANY shall abstain from propagating the identified mutation.

Should such mutation be sufficiently different from the original Variety as to constitute a new cultivar, THE COMPANY will have a right of option on the license agreement for the rights of propagation and commercialization of the plants of this mutation that CREA will consider to grant. The economic aspects shall be defined in the frame of a further new agreement.

Art. 8 Guarantees

The Variety is granted on the conditions that it is, with no expressed guarantee of productivity or any other implicit or explicit guarantees.

CREA does not guarantee in any way that the Variety:

- has not been counterfeited by third parties;
- is suitable for a particular use and that it is free from defects.

Art. 9 Indemnity Clause

CREA shall not be liable for any damage, claim for compensation and/or any other claim that may be made by third parties against CREA as a result of the breach of even one of the obligations set forth in this Agreement.

Art. 10 Counterfeits

By signing this Agreement, THE COMPANY undertakes to collaborate with CREA in order to tackle any counterfeiting activity and to take any reasonable action to prevent them.

In the event that THE COMPANY becomes aware of any possible counterfeit, unauthorized use of the above-mentioned Variety or misconduct detrimental to the rights covered by this Agreement by third parties, THE COMPANY shall notify CREA immediately in writing who will check if it is another licensed company or its related associated nurseries.

In the event of ascertained counterfeit of the Variety, the Parties shall agree in good faith on possible joint legal actions to protect their rights.

Art. 11 Early termination of the Agreement and ban on transfer

CREA reserves the right to terminate the present Agreement in the event that even a single clause is not complied with by THE COMPANY.

This Agreement will also be terminated with immediate effect if the COMPANY is in a state of persistent insolvency with respect to the financial obligations arising from the Agreement and the Variety will be returned in accordance with the provisions of art. 14.

THE COMPANY, on penalty of termination of the Agreement, shall not cede all or a part of its rights and the obligations set forth in this Agreement.

Art. 12 Non-fulfilments

In the event of non-fulfilment, THE COMPANY shall provide to fulfil within 30 days from the receipt of the letter of formal notice to be sent by registered mail with return receipt or certified e-mail (PEC). After this term, the Agreement shall be considered terminated pursuant to art. 1454 of the Italian Civil Code and the Variety will be returned in accordance with the provisions of art.14.

Art. 13 Right of withdrawal

Each party may withdraw from this Agreement at any time, for justified reason, with at least 60-day notice sent by Registered mail with return receipt or certified e-mail, stating the aforesaid justified reasons.

In such event, THE COMPANY shall in any case remit to CREA all amounts due in full up to said date.

In the event of withdrawal or early termination of the Agreement, the Variety shall return at CREA's full availability as indicated in the following art. 14.

Art. 14 Restitution of the Variety

Upon termination of this Agreement, for any reason, the Parties hereby agree that the Variety will return to the complete availability of CREA. The COMPANY, effective immediately, will no longer be able to initiate further propagation, cultivation, or commercialization of the Variety.

Following the termination of the Agreement, THE COMPANY may no longer dispose of the supplied Variety plant material and shall provide for the destruction of all Variety plant material in its possession. Verification of the executed destruction of the above-mentioned plant material shall be carried out by CREA, or by a person delegated by CREA, following THE COMPANY's communication of the executed destruction that shall occur within 30 days from the termination.

Art. 15 Tax burden

The Parties agree that this Agreement is subject to registration only in case of use, pursuant to art. .5, c.2 e 40, c.1 of the Italian Presidential Decree n. 131/1986. Any registration costs are the responsibility of the applicant.

This Agreement, in accordance with current legislation, is subject to Value-added Tax (VAT). (*for Italian companies*)

The stamp duty will be paid in virtual mode by CREA (authorization n. 34200 of 3.5.2016 issued by the Italian Tax Office).

Art.16 Applicable regulations and Controversy

The present Agreement shall be governed by the Italian law.

The Parties undertake to agree, in a spirit of mutual collaboration, on any procedure and commitment not specified in this Agreement that may be necessary for the optimal achievement of the objectives and to settle by mutual consent any controversy that may arise during the relationship.

In the event that it is not possible to reach an agreement in this way, in order to settle any dispute, the Parties identify Rome as the Competent Court of Law.

Art. 17 Communications

CREA, in the person of its General Manager, appoints the Director of Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura as responsible for the execution of the Agreement.

Any communication relating to this Agreement shall be sent to the following contacts:

For CREA

CREA Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, Sede Operativa in Via La Canapona, 1 bis – 47121 Forlì (FC), tel: +39 0543 89566, e-mail: brevettifrutta.frf@crea.gov.it; certified e-mail: brevetti.ofa@pec.crea.gov.it

For THE COMPANY

....., tel: e-mail:

..... pec:

The Parties undertake to promptly notify each other of any further change in the above-mentioned details.

Art. 18 General provisions

Any communication, modification or waiver of faculties and/or rights provided for by this Agreement shall be effective only if agreed between the Parties and sent by registered mail with return receipt or certified e-mail (PEC). All communications shall be sent to the addresses indicated in art. 15 (Communications) of the present Agreement.

The present Agreement, drawn up in Italian language, is intended to be fully understood and accepted by the Parties. Any term, condition, or warranty other than those set forth in this Agreement, in order to be valid, shall be in writing and signed jointly.

In the event of corporate change of one of the Parties due to merger, incorporation in another company, transformation, or transfer of a business branch, without prejudice to the sector regulation in force, the Party affected by such change shall be responsible for promptly notifying the other Party, according to the same methods indicated above.

In the event that any clause of this Agreement shall be considered invalid and/or not executable, this shall not bring about the invalidity of the remaining clauses of the Agreement that shall still be fully effective and in force. In such event, the Parties expressly surrender to any claim for damages that could arise from.

This Agreement, consisting of n. 8 premises and n. 18 articles, is signed by the Parties in digital form only, in accordance with the regulation in force, and sent by certified e-mail (*for Italian Companies*) / is undersigned in duplicate by the Parties (*for non-Italian companies*).

For CREA

The General Manager

.....

For THE COMPANY

The Legal Representative

.....

Pursuant to and for the purposes of Art. 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the undersigned expressly approve the provisions of the Articles 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 of this Agreement.

For CREA

The General Manager

.....

For THE COMPANY

The Legal Representative

.....



SEDE LEGALE

Via della Navicella, 2/4 - 00184 Roma (Italy)

C.F. 97231970589 **P.I.** 08183101008